

## Alignment to Hawaii's Content and Performance Standards for World Languages

### Voces® *Unsere Geschichten* ~ Stufe 4 ~ Einheit 1

*Unsere Geschichten, Stufe 4* is an interactive German curriculum framework that was created based on the principles of Acquisition-Driven Instruction and Comprehensible Input. This framework includes the vocabulary, themes, stories, and activities you need to create your custom German curriculum. *Unsere Geschichten, Stufe 4* will take your students through an Intermediate-Low level of proficiency and beyond. The standards-based, online program integrates communication and culture in a cohesive, all-in-one format accessible to students and teachers from any device.

This document illustrates how unit one in *Unsere Geschichten, Stufe 4* aligns to Hawaii's Content and Performance Standards for World Languages. If you have any questions, call 1-800-848-0256 or email [info@vocesdigital.com](mailto:info@vocesdigital.com).

<b>Einheit 1: Was macht mich aus?</b>			
<b>Communication</b>			
<b>Standard 1: Interpersonal</b> – Use target language to engage in conversations, provide and obtain information, express feelings and emotions, and exchange opinions.			
<b>Section</b>	<b>Title</b>	<b>Mode</b>	<b>Can-Do/Description</b>
<i>Kurzgeschichte 1: Verurteilt</i>	Interpersonal Writing: <i>SMS aus Deutschland</i>	Writing	I can write to someone about a book fair in Frankfurt.
<i>Kurzgeschichte 3: Ku(h)ltur</i>	Interpersonal Speaking: <i>Im Zug</i>	Speaking	I can talk to someone about what life is like for a foreigner within Germany.
Integrated Performance Assessment	Interpersonal Speaking	Speaking	I can talk about what is important to young people today.
<b>Standard 2: Interpretive</b> – Understand and interpret written and spoken language on diverse topics from diverse media.			
<b>Section</b>	<b>Title</b>	<b>Mode</b>	<b>Can-Do/Description</b>
<i>Kurzgeschichte 1: Verurteilt</i>	<i>Aktivität 1: Fragen zur Story</i>	Reading	I can read a story about judging others for their lifestyle choice.
<i>Kurzgeschichte 2: Sei einfach du selbst!</i>	<i>Aktivität 1: Was fehlt?</i>	Reading	I can read a story about the effects of bullying and harassment in school.
<i>Kurzgeschichte 3: Ku(h)ltu</i>	<i>Aktivität 1: Was passt?</i>	Reading	I can understand comprehension questions for a story about how culture and tradition are both being

			challenged and upheld. I can read a story about how culture and tradition are both challenged and upheld.
<i>Kurzgeschichte 3: Ku(h)ltu</i>	Interpretive Listening: <i>Veränderungen</i>	Listening	I can understand a video about dealing with change.
<i>Geschichte: Das Kopftuch</i>	<i>Aktivität 1: Fragen beantworten</i>	Reading	I can read a story about stereotypes surrounding hijabs.
<i>Geschichte: Das Kopftuch</i>	Interpretive Reading: <i>Jugendliche in ihrer Freizeit</i>	Reading	I can read an article about what German teenagers like to do in their free time.
Integrated Performance Assessment	Interpretive Reading	Reading	I can read an article about what is important to young people in Germany.
<b>Standard 3: Presentational</b> – Present information, concepts, and ideas to an audience of listeners or readers on a variety of topics.			
<b>Section</b>	<b>Title</b>	<b>Mode</b>	<b>Can-Do/Description</b>
<i>Kurzgeschichte 1: Verurteilt</i>	<i>Aktivität 3: Eine E-Mail schreiben</i>	Writing	I can write an email detailing my preferences for minimalist furniture and style.
<i>Kurzgeschichte 2: Sei einfach du selbst!</i>	<i>Aktivität 2: Die Schulzeitung</i>	Writing	I can write a newspaper article about a character in a story.
<i>Kurzgeschichte 2: Sei einfach du selbst!</i>	<i>Aktivität 3: Sei du selbst!</i>	Speaking	I can talk about a time I felt worried about being judged and why.
<i>Kurzgeschichte 2: Sei einfach du selbst!</i>	Presentational Writing: <i>Deutsche Jugendliche in der Ausbildung</i>	Writing	I can write about the education system in Germany.
<i>Kurzgeschichte 2: Sei einfach du selbst!</i>	Presentational Speaking: <i>Musik in Deutschland</i>	Speaking	I can talk about the various styles of music that people listen to in Germany.
<i>Kurzgeschichte 3: Ku(h)ltur</i>	<i>Aktivität 3: Deine Meinung</i>	Writing	I can write about the cultural and environmental elements of meat consumption.
<i>Geschichte: Das Kopftuch</i>	<i>Aktivität 3: Erzähl die Geschichte!</i>	Speaking	I can tell a story about stereotypes surrounding hijabs.

<i>Extra! Extra!</i>	<i>Das Interview: Wer bist du?</i>	Speaking	I can talk about my beliefs and someone who has different beliefs than I do.
<i>Rückblick und Beurteilung</i>	<i>Meine originelle Geschichte!</i>	Writing	I can write an original story.
<i>Rückblick und Beurteilung</i>	<i>Erzähle uns eine originelle Geschichte!</i>	Speaking	I can tell an original story.
Integrated Performance Assessment	Presentational Writing	Writing	I can write about the values of German youth as well as my own personal values and opinions.

## Cultures

**Standard 4: Cultures** – Understand relationships among perspectives, products, and practices of target culture.

Section	Title	Can-Do/Description
<i>Kurzgeschichte 2: Sei einfach du selbst!</i>	Presentational Writing: <i>Deutsche Jugendliche in der Ausbildung</i>	I can write about the education system in Germany.
<i>Kurzgeschichte 2: Sei einfach du selbst!</i>	Presentational Speaking: <i>Musik in Deutschland</i>	I can talk about the various styles of music that people listen to in Germany.
<i>Kurzgeschichte 3: Ku(h)ltur</i>	<i>Aktivität 1: Was passt?</i>	I can understand comprehension questions for a story about how culture and tradition are both challenged and upheld. I can read a story about how culture and tradition are both challenged and upheld.
<i>Geschichte: Das Kopftuch</i>	Interpretive Reading: <i>Jugendliche in ihrer Freizeit</i>	I can read an article about what German teenagers like to do in their free time.
<i>Geschichte: Das Kopftuch</i>	<i>Aktivität 1: Fragen beantworten</i>	I can read a story about stereotypes surrounding hijabs.
<i>Extra! Extra!</i>	<i>Das Interview: Wer bist du?</i>	I can talk about my beliefs and someone who has different beliefs than I do. I can investigate products and perspectives in my own and other communities.

## Comparisons

**Standard 5: Comparisons** – Understand that different languages use different patterns to communicate and apply this knowledge to the target and native languages.

Section	Title	Can-Do/Description

<i>Kurzgeschichte 1: Verurteilt</i>	<i>Wichtiges Vokabular Story Script</i>	Vocabulary
<i>Kurzgeschichte 2: Sei einfach du selbst!</i>	<i>Wichtiges Vokabular Story Script</i>	Vocabulary
<i>Kurzgeschichte 2: Sei einfach du selbst!</i>	<i>Grammatik-Tipp! Sich anhören wie ...</i>	Listening to vs. sounding like
<i>Kurzgeschichte 3: Ku)h)ltur</i>	<i>Wichtiges Vokabular Story Script</i>	Vocabulary
<i>Geschichte: Das Kopftuch</i>	<i>Das Kopftuch</i>	Vocabulary
<i>In meiner Lebenswelt</i>		I can use the German language both within and beyond my classroom to interact and collaborate in my community and the globalized world.
Can-Do Checklist		Setting personal language goals, self-assessment on Can-Do statements, and unit reflection

For more information about this or any other title, go to [VocesDigital.com](http://VocesDigital.com) or call 1-800-848-0256.

